

## Расписание двусторонних партнерских переговоров

Время переговоров Вы найдете с помощью номера проекта

### Четверг 21 сентября

Номер проекта	Точное время переговоров	Российская организация	Российский партнер	Финская организация	Финский партнер	Переводчик	Место переговоров
002/2017	ЧТ в 10.00-11.00	Российский межрегиональный союз писателей	Кашкаров Андрей Петрович	Зарегистрированное объединение "Мосайikki" (Mosaiikki ry)	Дульцева Татьяна, Дульцев Валерий	не нужен	3
003/2017	ЧТ в 10.00-11.00	Областное бюджетное учреждение культуры «Областной центр культуры, народного творчества и кино»	Чуносов Александр Михайлович	Зарегистрированное объединение Folk Extreme ry	Саари Тимо	3	4
007/2017	ЧТ в 11.00-12.00	ООО "TEAM"	Медовникова Ирина Александровна	Общество "Финляндия - Россия", местное отделение в Херванта	Какко Леена, Миеттунен Анне	не нужен	11
010b/2017	ЧТ в 11.00-12.00	Фонд поддержки научных, образовательных и культурных инициатив "Траектория" (Non-profit Initiatives Traektorija Foundation)	Петров Константин	г. Йоэнсуу/ Департамент культуры	Ахола Пиркко, Ранинен-Сийсконен Тарья	2	3
011/2017	ЧТ в 11.00-12.00	Автономное учреждение Республики Коми "Комикиновидеопрокат"	Лифляндский Виталий Геннадьевич	Общество «Финляндия-Россия» Окружная Организация Южной Финляндии	Кярня Пяйви	не нужен	10
016/2017	ЧТ в 11.00-12.00	Многофункциональный культурно-досуговый центр "Агалатово"	Бородкина Елизавета Леонидовна	Харри Вессман	Вессман Харри	5	2
018/2017	ЧТ в 11.00-12.00	Пудожский историко - краеведческий музей им.А.Ф.Кораблева	Силякова Елена Петровна	Отделение Общества «Финляндия – Россия» в г. Тампере	Минккинен Аймо, Парвиайнен Раймо, Парвиайнен Терхикки, Рожина Татьяна, Илка Харри	не нужен	14
021/2017	ЧТ в 12.00-13.00	Региональная общественная организация Ленинградской области современного искусства и культуры "Студия Горгона"	Бойцов Николай	Общество «Финляндия-Россия» Окружная Организация Южной Финляндии	Кярня Пяйви	не нужен	10
023b/2017	ЧТ в 09.30-10.30	Санкт-петербургский молодежный театр "На Фонтанке"	Бржозовская Наталья Георгиевна	Шведский театр Турку	Аалтонен Юкка	6	2
025a/2017	ЧТ в 12.00-13.00	муниципальное бюджетное учреждение культуры "Историко-культурный музейный центр города Выборга" Дом-музей В.И.Ленина	Забавская Надежда Ивановна	Отделение Общества «Финляндия – Россия» в г. Тампере	Минккинен Аймо, Парвиайнен Раймо, Парвиайнен Терхикки, Рожина Татьяна, Илка Харри	не нужен	14
025c/2017	ЧТ в 11.00-12.00	муниципальное бюджетное учреждение культуры "Историко-культурный музейный центр города Выборга" Дом-музей В.И.Ленина	Забавская Надежда Ивановна	Зарегистрированное объединение "Элпо рю"	Суванто Ристо, Сааринен Саана	4	12
031/2017	ЧТ в 11.00-12.00	Детская музыкально-хоровая школа г. Петрозаводск	Шестакова Светлана	Кейо Ахо	Ахо Кейо, Прихенко Светлана	1	5
038/2017	ЧТ в 12.00-13.00	Государственный республиканский центр русского фольклора	Коротков Павел	Зарегистрированное объединение Folk Extreme ry	Саари Тимо	12	4
039/2017	ЧТ в 12.00-13.00	Петрозаводская государственная консерватория им. А.К.Глазунова	Смирнова Ирина Николаевна	Харри Вессман	Вессман Харри	5	2
042b/2017	ЧТ в 11.00-12.00	ГБОУ Школа № 204	Миловидова Ольга, Ларина Елена	Пертти Карьялайнен	Карьялайнен Пертти, Хирвонен-Пухакка Туйя	Карфичина Юлия	8
042c/2017	ЧТ в 12.00-13.00	ГБОУ Школа № 204	Миловидова Ольга, Ларина Елена	Музыкальная гимназия Мадетойя	Кюнкяйнен Мари, Оландер Анне, Сюрля Яни, Корсулайнен Ниило, Кайнулайнен Веети	не нужен	17
053a/2017	ЧТ в 12.00-13.00	Автономное учреждение Республики Мордовия по оказанию государственных услуг в сфере культуры "Джазовый оркестр "Биг-бэнд" Саранск"	Григорьев Валерий Николаевич	Культурное объединение «Играющий мир» (Soiva maailma r.y.)	Хиукканен Веса	8 и 10	9
061a/2017	ЧТ в 11.00-12.00	ГБУРА "Государственная филармония Республики Адыгея"	Хусниязов Аркадий Шарифханович	Культурное объединение «Играющий мир» (Soiva maailma r.y.)	Хиукканен Веса	8 и 10	9
063/2017	ЧТ в 12.00-13.00	Свердловский областной колледж искусств и культуры	Чепелев Андрей	Университет прикладных наук г. Оулу	Тимонен Хейкки	4	1
073b/2017	ЧТ в 11.00-12.00	Оркестр аккордеонистов (The Youth Accordion Orchestra)	Ильенков Владимир Сергеевич	Консерватория г. Куопио	Хоффрен Анна	не нужен	1
100/2017	ЧТ в 11.00-12.00	Государственное бюджетное учреждение культуры Ленинградской области «Музейное агентство»	Колесникова Леся Анатольевна	Музейный центр г.Турку и отдел музеев г.Турку	Курт Йоанна, Иммонен Олли	6	16
102b/2017	ЧТ в 12.00-13.00	Государственное казенное учреждение Республики Карелия «Национальный архив Республики Карелия»	Жаринова Ольга Михайловна	Национальный архив Финляндии	Фролов Дмитрий	не нужен	18
105/2017	ЧТ в 11.00-12.00	Научно-исследовательская лаборатория финно-угорской культуры ФГБОУ ВО "Мордовский государственный университет им. Н.П.Огарева"	Ломшина Елена Николаевна	VenäjänMatkat	Линна Тару	не нужен	17
114/2017	ЧТ в 12.00-13.00	АУК УР "Национальный центр декоративно-прикладного искусства и ремесел"	Собина Наиля Мизхатовна	Общество «Финляндия-Россия» Окружная Организация Западной Финляндии	Пяяккёнен Милька, Ламми Тапио	не нужен	19
117a/2017	ЧТ в 12.00-13.00	ГБУК Камерный музыкальный театр "Санкт-Петербург Опера"	Малыгин Евгений Сергеевич	Татьяна Соловьева	Соловьева Татьяна	не нужен	15
117b/2017	ЧТ в 11.00-12.00	ГБУК Камерный музыкальный театр "Санкт-Петербург Опера"	Малыгин Евгений Сергеевич	Школа Савитайпале	Кююр Петри	не нужен	20
129/2017	ЧТ в 12.00-13.00	Информационно-туристский центр «Лосевский курорт»	Карамышева Любовь	Общественная организация "Культурный мост" KULSI ry	Оборина Анна	не нужен	6
132/2017	ЧТ в 11.00-12.00	отдел культуры и туризма администрации МО "Красноборский муниципальный район"	Власова Лариса Владимировна Овчинникова Татьяна Васильевна	Зарегистрированное объединение Folk Extreme ry	Саари Тимо	12	4
142/2017	ЧТ в 11.00-12.00	Муниципальное автономное учреждение дополнительного образования "Новгородская детская музыкальная школа русского фольклора"	Бурьяк Марина Клавдиевна	Общество «Финляндия-Россия» Окружная Организация Западной Финляндии	Пяяккёнен Милька, Ламми Тапио	не нужен	19
146/2017	ЧТ в 12.00-13.00	Русский музей	Столяров Борис Андреевич	Пертти Карьялайнен	Карьялайнен Пертти, Хирвонен-Пухакка Туйя	Карфичина Юлия	8
154/2017	ЧТ в 12.00-13.00	Мурманская областная общественная организация "Друзья Финляндии"	Луковицкий Григорий Леонидович	Общество «Финляндия-Россия» Окружная организация Северной Финляндии	Малми Марья	не нужен	13
160/2017	ЧТ в 12.00-13.00	негосударственное образовательное учреждение дошкольного и дополнительного образования для детей "СВЕТЛЯЧОК"	Дмитриева Зинаида Васильевна	Школа Савитайпале	Кююр Петри	не нужен	20

161b/2017	ЧТ в 11.00-12.00	Федеральное государственное бюджетное учреждение культуры «Государственный историко-архитектурный и этнографический музей-заповедник «Кижский»	Дробаха Наталия Александровна, Богданова Елена Викторовна	Общественная организация "Культурный мост" KULSI ry	Оборина Анна	не нужен	6
164/2017	ЧТ в 11.00-12.00	Мурманский областной краеведческий музей	Викторова Наталия	Национальный архив Финляндии	Фролов Дмитрий	не нужен	18
172/2017	ЧТ в 12.00-13.00	Бюджетное учреждение "Центр национальных культур и народного творчества Республики Карелия"	Дембицкая Татьяна Николаевна	Зарегистрированное объединение «Карельское просветительское общество»	Степанова Эйла, Линна Ээва-Кайса	не нужен	16
175/2017	ЧТ в 12.00-13.00	ЦПКиО им. С.М. Кирова	Кузнецова Светлана Александровна	Зарегистрированное общество «Лиля РЮ» (Lila RY)	Халлакорми Тиина	3	12
190/2017	ЧТ в 11.00-12.00	Видеостудия, video2.biz	Стаценко Дарья	Татьяна Соловьева	Соловьева Татьяна	не нужен	15
196a/2017	ЧТ в 12.00-13.00	Бюджетное учреждение "Национальный музей Республики Карелия"	Кузнецов Денис	Город Йоэнсуу / Музей Северной Карелии	Ранинен-Сийсконен Тарья	2	3
197/2017	ЧТ в 11.00-12.00	РБОО "Архангельский центр социальных технологии "Гарант"	Михайлова Марина Евгеньевна	Окружная организация Северной Финляндии Общества «Финляндия – Россия»	Малми Марья	не нужен	13
200/2017	ЧТ в 11.00-12.00	Муниципальное автономное учреждение дополнительного образования "Агалатовская школа искусств"	Бородкина Наталья	Фонд памяти Моозеса Путро	Миеттинен Хелена, Кямаряйнен Ауне	7 и 9	7
203/2017	ЧТ в 12.00-13.00	Бюджетное учреждение «Национальный ансамбль песни и танца Карелии «Кантеле»	Степанова Лилия	Фонд памяти Моозеса Путро	Миеттинен Хелена, Кямаряйнен Ауне	7 и 9	7
205a/2017; 107a/2017	ЧТ в 12.00-13.00	Петрозаводская детская школа искусств им. Балакирева	Федорова Наталья, Маркова Валентина	Кейо Ахо	Ахо Кейо, Прихенко Светлана	1	5

### Пятница 22 сентября

Номер проекта	Точное время переговоров	Российская организация	Российский партнер	Финская организация	Финский партнер	Переводчик	Место переговоров
006a/2017	ПТ в 10.00-11.00	Организационный комитет историко-культурного фестиваля "Смоляной путь"	Карпова Елена	Музеи г. Лаппеенранта	Стохлберг Сату, Ломми Ханна	10 и 11	15
006b/2017	ПТ в 12.00-13.00	Организационный комитет историко-культурного фестиваля "Смоляной путь"	Карпова Елена	Финляндская ассоциация русскоязычных обществ	Кагна Соломон	не нужен	1
008/2017	ПТ в 10.00-11.00	Государственное автономное учреждение культуры «Рязанский государственный ордена «Знак Почета» областной театр драмы»	Гречко Семен Борисович	Зарегистрированное объединение «Волшебный Театр 13» (Taikateatteri 13 Ry)	Раудаскоски Янне, Тюни Тату	не нужен	13
010a/2017	ПТ в 10.00-11.00	Фонд поддержки научных, образовательных и культурных инициатив "Траектория" (Non-profit Initiatives Traektoria Foundation)	Петров Константин	Ребольское общество «Репола-сеура»	Поттонен Антти	не нужен	8
010с/2017	ПТ в 11.00-12.00	Фонд поддержки научных, образовательных и культурных инициатив "Траектория" (Non-profit Initiatives Traektoria Foundation)	Петров Константин	Кооператив по развитию культурного и эксклюзивного туризма в регионе г.Лаhti	Холопайнен Антти, Килпинен Сари	2	8
013/2017	ПТ в 12.00-13.00	ГБОУ СОШ № 89	Ардаширова Елена	Общество «Финляндия-Россия» Окружная Организация Западной Финляндии	Мякинен Туйя	не нужен	9
014a/2017	ПТ в 9.00-10.00	Карельский региональный общественный фонд поддержки благотворительных, социальных, культурных, образовательных инициатив «Петрозаводск»; Молодежный центр «Смена»	Донченко Марина Викторовна	Зарегистрированное общество "Лумикелло"	Прошкина Валентина, Туманиан Владимир, Хапонен Елена	не нужен	4
014b/2017	ПТ в 11.00-12.00	Карельский региональный общественный фонд поддержки благотворительных, социальных, культурных, образовательных инициатив «Петрозаводск»; Молодежный центр «Смена»	Донченко Марина Викторовна	АО "Молодежно-туристический Центр Хювяриля"	Линтунен Эйла	13	4
015/2017	ПТ в 11.00-12.00	Муниципальное бюджетное учреждение культуры "Библиотечный центр для детей и юношества "Читай-город"	Лапиньш Анна	Городская библиотека г. Тампере - Региональная библиотека Пирканмаа	Линдберг Пиркко, Салаи Анна Марьяна, Салменкангас Нийна	12	10
019/2017	ПТ в 9.00-10.00	Администрация Петрозаводского городского округа	Соловьев Сергей Иванович	г. Йоэнсуу/ Департамент культуры	Ахола Пиркко, Пильпула Ребекка	1	2
020a/2017	ПТ в 9.00-10.00	Министерство культуры Республики Карелия	Томчик Анна Александровна	Зарегистрированное объединение «Карельское просветительское общество»	Степанова Эйла, Линна Ээва-Кайса	не нужен	6
020b/2017	ПТ в 12.00-13.00	Министерство культуры Республики Карелия	Томчик Анна Александровна	Университет прикладных наук "Карелия"	Мойланен Раймо, Миеттинен Екатерина	не нужен	4
020с/2017	ПТ в 10.00-11.00	Министерство культуры Республики Карелия	Томчик Анна Александровна	г. Йоэнсуу/ Департамент культуры	Ахола Пиркко, Пильпула Ребекка	1	2
022a/2017	ПТ в 12.00-13.00	Муниципальное автономное учреждение культуры "Кировский городской Дворец культуры"	Николаева Елена Витальевна	Общество "Финляндия - Россия", отделение в г.Кеми	Лааксо Арто	8 и 10	8
022b/2017	ПТ в 10.00-11.00	Муниципальное автономное учреждение культуры "Кировский городской Дворец культуры"	Николаева Елена Витальевна	Музыкальная гимназия Мадетойя	Кюнкяяниemi Марья, Оландер Анне, Сюреля Яни, Корсулайнен Ниילו, Кайнулайнен Веети	не нужен	5
023a/2017	ПТ в 12.00-13.00	Санкт-петербургский молодежный театр "На Фонтанке"	Бржозовская Наталья Георгиевна	Общество «Финляндия-Россия» окружная организация Турку	Тирри Соиле	не нужен	12
024/2017	ПТ в 9.00-10.00	Кировское отделение "Друзья Финляндии" г. Кировск	Шутилова Ольга Владимировна	Общество "Финляндия - Россия", отделение в г.Кеми	Лааксо Арто	4	9
030a/2017	ПТ в 9.00-10.00	КРИУЭП ПетрГУ, Карельский региональный институт управления, экономики и права ПетрГУ	Литвинас Алгимантас, Пыжиков Денис	Гуманитарный профессиональный институт «Хумак»	Вартияйнен Пекка, (Исо-Ахо Юха)	не нужен	8
030b/2017	ПТ в 12.00-13.00	КРИУЭП ПетрГУ, Карельский региональный институт управления, экономики и права ПетрГУ	Литвинас Алгимантас, Пыжиков Денис	Региональная библиотека г. Йоенсуу	Пильпула Ребекка	5	3
030с/2017	ПТ в 11.00-12.00	КРИУЭП ПетрГУ, Карельский региональный институт управления, экономики и права ПетрГУ	Литвинас Алгимантас, Пыжиков Денис	Университет прикладных наук Оулу	Тёттерстрём Риитта, Карукка Минна, Рииконен Хейкки, Тимонен Хейкки	5	3
040/2017	ПТ в 10.00-11.00	МИИ РК	Дункерс Анита	Зарегистрированное объединение «Карельское просветительское общество»	Степанова Эйла, Линна Ээва-Кайса	не нужен	6
042d/2017	ПТ в 11.00-12.00	ГБОУ Школа № 204	Миловидова Ольга, Ларина Елена	г. Йоэнсуу/ Департамент культуры	Ахола Пиркко, Пильпула Ребекка	3	2
043/2017	ПТ в 12.00-13.00	БОУ СПО "Карельский колледж культуры и искусств"	Медведева Светлана	Зарегистрированное общество "Лумикелло"	Прошкина Валентина, Туманиан Владимир, Хапонен Елена	не нужен	13
048a/2017	ПТ в 9.00-10.00	ГАУ ДПО РК "Карельский институт развития образования"	Богданова Елена Геннадьевна	Центр NEST /Проект "Из лицеев Восточной Финляндии - в новые миры!"	Мяки Лаура	не нужен	16

048b/2017	ПТ в 12.00-13.00	ГАУ ДПО РК "Карельский институт развития образования"	Богданова Елена Геннадьевна	Университет Восточной Финляндии, Центр непрерывного образования и развития «Aducate»	Исканиус Санна	не нужен	7
053b/2017	ПТ в 9.00-10.00	Автономное учреждение Республики Мордовия по оказанию государственных услуг в сфере культуры "Джазовый оркестр "Биг-бенд" Саранск"	Григорьев Валерий Николаевич	Зарегистрированное объединение Folk Extreme ry	Саари Тимо	13	17
064a/2017; 064b/2017	ПТ в 9.00-10.00	Юлия Безштанко	Безштанко Юлия Сергеевна	Марья-Элина Ууситупа, Пертти Карьялайнен	Ууситупа Марья-Элина, Карьялайнен Пертти, Хирвонен-Пухакка Туйя	не нужен	7
073a/2017	ПТ в 11.00-12.00	Оркестр аккордеонистов (The Youth Accordion Orchestra)	Ильенков Владимир Сергеевич	Музыкальная гимназия Мадетойя	Кюнкьянниemi Марья, Оландер Anne, Сюреля Яни, Корсулайнен Ниило, Кайнулайнен Веети	не нужен	5
079/2017	ПТ в 9.00-10.00	Тверская региональная общественная организация "Финский национально-культурный центр"	Воякина Ольга Робертовна	Общество «Финляндия-Россия» Окружная Организация Западной Финляндии	Лепистё Тийна, Седер Сату	не нужен	10
083a/2017	ПТ в 10.00-11.00	Костомукшская общественная организация друзей Финляндии	Иваницкая Татьяна Павловна	Общество "Финляндия-Россия", отделение г. Хаапавеси	Сеппя Диана, фон Шулманн Рональд	не нужен	1
083b/2017	ПТ в 12.00-13.00	Костомукшская общественная организация друзей Финляндии	Иваницкая Татьяна Павловна	Общество «Финляндия-Россия», отделение г. Оулу	Тадинен Анита	не нужен	10
083с/2017	ПТ в 9.00-10.00	Костомукшская общественная организация друзей Финляндии	Иваницкая Татьяна Павловна	Общество «Финляндия-Россия», Окружная организация Северной Финляндии	Малми Марья	не нужен	12
084/2017	ПТ в 11.00-12.00	Государственное бюджетное учреждение культуры и дополнительного образования "Институт культурных программ" (Institute for Cultural Programs)	Наумова Ирина Игоревна, Ковшарова Ирина	Гуманитарный профессиональный институт «Хумак»; Центр экономического развития, транспорта и окружающей среды Юго-Восточной Финляндии	Исо-Ахо Юха, Кайкконен Ритва	не нужен	1
085b/2017	ПТ в 12.00-13.00	Санкт-Петербургский киноvideотехнический колледж, СПбГИКиТ	Циммерман Галина	Центр NEST /Проект "Из лицеев Восточной Финляндии - в новые миры!"	Мяки Лаура	не нужен	2
101b/2017	ПТ в 9.00-10.00	БУ "Государственный Национальный театр Республики Карелия"	Шумская Ирина Павловна	«Арт-Мастер»	Мирутенко Кира	не нужен	14
116/2017	ПТ в 9.00-10.00	Студия Современного Искусства "5й Элемент"	Зенков Роман Владимирович	Музыкальная гимназия Мадетойя	Кюнкьянниemi Марья, Оландер Anne, Сюреля Яни, Корсулайнен Ниило, Кайнулайнен Веети	не нужен	5
124/2017	ПТ в 11.00-12.00	Союз художников России	Волкова Майя	Tea Ланг/Музейный центр Турку/Деревня "Куралан Кюлямики" (Kuralan Kylämäki)	Ланг Tea	7 и 9	12
131/2017	ПТ в 11.00-12.00	Творческая личность, художник, сценарист	Уткин Александр	Татьяна Соловьева	Соловьева Татьяна	не нужен	11
138/2017	ПТ в 10.00-11.00	Государственное автономное учреждение культуры «Инновационный культурный центр»	Тычинина Наталья	Общество «Финляндия-Россия» Окружная Организация Западной Финляндии	Лепистё Тийна, Седер Сату	не нужен	10
143/2017	ПТ в 12.00-13.00	Театр "Вариант" ЧУ "Центра отдыха "Тольяттиазот" (ДК)	Швецова Галина Петровна	«Арт-Мастер»	Мирутенко Кира	не нужен	6
156/2017	ПТ в 9.00-10.00	Санкт-Петербургское государственное бюджетное учреждение культуры "государственный музей - заповедник "Павловск"	Ламеко Ольга Ивановна	Музеи г. Лаппеенранта	Стохлберг Сату, Ломми Ханна	10 и 11	15
161a/2017	ПТ в 9.00-10.00	Федеральное государственное бюджетное учреждение культуры «Государственный историко-архитектурный и этнографический музей-заповедник «Кижы»	Дробаха Наталия Александровна, Богданов	Общество «Финляндия-Россия» окружная организация Турку	Тирри Сойле	не нужен	13
161с/2017	ПТ в 11.00-12.00	Федеральное государственное бюджетное учреждение культуры «Государственный историко-архитектурный и этнографический музей-заповедник «Кижы»	Дробаха Наталия Александровна, Богданов	Академия рунопения	Хутту-Хилтунен Пекка	не нужен	7
163/2017	ПТ в 10.00-11.00	Комитет по культуре, спорту и молодежной политике администрации Тихвинского района	Смирнова Юлия	Зарегистрированное общество "Лумикелло"	Прошкина Валентина,Туманиан Владимир, Хапонен Елена	не нужен	4
168/2017	ПТ в 9.00-10.00	МБУ "Централизованная клубная система Калевальского муниципального района"	Кураш Ольга	Общество «Финляндия-Россия», отделение г. Оулу	Тадинен Анита	не нужен	11
171/2017	ПТ в 10.00-11.00	Свободный Театр Современного Танца	Малинина Ксения	«Арт-Мастер»	Мирутенко Кира	не нужен	14
177a/2017	ПТ в 10.00-11.00	Автономная некоммерческая организация социальных услуг и консультативной деятельности "Ресурсный центр некоммерческих организаций"	Луковицкая Евгения Васильевна	Общество "Финляндия - Россия", отделение в г.Кеми	Лааксо Арто	4	9
177b/2017	ПТ в 9.00-10.00	Автономная некоммерческая организация социальных услуг и консультативной деятельности "Ресурсный центр некоммерческих организаций"	Луковицкая Евгения Васильевна	АО "Молодежно-туристический Центр Хювярилья"	Линтунен Эйла	2	3
179/2017	ПТ в 10.00-11.00	Детская школа искусств "КАНЦОНА"	Ковалевская Ольга Владимировна	Пертти Карьялайнен	Карьялайнен Пертти, Хирвонен-Пухакка Туйя	Парфичина Юлия	7
185/2017	ПТ в 12.00-13.00	Мурманская областная общественная организация "Друзья Финляндии"	Ковалевский Михаил	Общество «Финляндия-Россия», Окружная организация Северной Финляндии	Малми Марья	не нужен	11
187/2017	ПТ в 12.00-13.00	МБУ "Централизованная клубная система Калевальского муниципального района"	Кураш Ольга	Музыкальная гимназия Мадетойя	Кюнкьянниemi Марья, Оландер Anne, Сюреля Яни, Корсулайнен Ниило, Кайнулайнен Веети	не нужен	5
193/2017	ПТ в 11.00-12.00	Издательство "Периодика", газета "Карьялан Саномат"	Марина Толстых	Общество «Финляндия-Россия» Окружная организация Восточной Финляндии	Лепистё Мариа	не нужен	9
196b/2017	ПТ в 9.00-10.00	Бюджетное учреждение "Национальный музей Республики Карелия"	Кузнецов Денис	Отделение Общества «Финляндия – Россия» в г. Тампере	Минккинен Аймо, Парвайнен Раймо, Парвайнен Терхikki, Рожина Татьяна, Илка Харри	не нужен	1
198/2017	ПТ в 10.00-11.00	Республиканская молодёжная общественная организация "Нуори Карьяла" ("Молодая Карелия")	Цыкарев Алексей	Общество «Финляндия-Россия», Окружная организация Северной Финляндии	Малми Марья	не нужен	12
199/2017	ПТ в 10.00-11.00	Музей Достоевского	Бирон Вера	Татьяна Соловьева	Соловьева Татьяна	не нужен	11
201/2017	ПТ в 11.00-12.00	ГАУ ДПО РК "Карельский институт развития образования"; Министерство образования Республики Карелия	Дьячкова Ольга Юрьевна; Васильева Наталья Владимировна	Региональное управление органов государственной власти Восточной Финляндии, Центр NEST /Проект "Из лицеев Восточной Финляндии - в новые миры!"	Лехтола Кари, Кяярйянен Туула, Мяки Лаура	6	6

**Суббота 23 сентября**

Номер проекта	Точное время переговоров	Российская организация	Российский партнер	Финская организация	Финский партнер	Переводчик	Место переговоров
001/2017	<b>СБ в 11.00-12.00</b>	Ассоциация "Ленд и арт"; Карельское региональное отделение ВТОО "Союз художников России"	Дункерс А.О.	Зарегистрированное общество «Лила РЮ» (Lila RY)	Халлакорми Тиина	1	5
025b/2017	<b>СБ в 9.00-10.00</b>	муниципальное бюджетное учреждение культуры "Историко-культурный музейный центр города Выборга" Дом-музей В.И.Ленина	Забавская Надежда Ивановна	Финляндская ассоциация русскоязычных обществ	Кагна Соломон	не нужен	8
025d/2017	<b>СБ в 11.00-12.00</b>	муниципальное бюджетное учреждение культуры "Историко-культурный музейный центр города Выборга" Дом-музей В.И.Ленина	Забавская Надежда Ивановна	Общественная организация "Культурный мост" KULSI ry	Оборина Анна	не нужен	3
027/2017	<b>СБ в 12.00-13.00</b>	Муниципальное учреждение "Корткеросский районный историко-краеведческий музей"	Коюшева Ирина	Управление культуры г. Пудасъярви	Толонен Биргит	13	2
029/2017	<b>СБ в 11.00-12.00</b>	Учебно-научно-практическая лаборатория цифровой обработки мультимедиа-ресурсов ФГБОУ ВО "МГУ им. Н.П. Огарёва"	Антипкина Елена Николаевна	Университет прикладных наук "Карелия"	Мойланен Раймо, Миеттинен Екатерина	не нужен	4
032/2017	<b>СБ в 12.00-13.00</b>	Центральный музей связи имени А.С. Попова	Бурдин Александр Иванович	Общественный фонд Почтового музея	Ялли Суви, Пярссинен Хелена	не нужен	7
035/2017	<b>СБ в 10.00-11.00</b>	Всероссийский музей А. С. Пушкина	Хршановская Марта	Музеи г. Лаппеенранта	Стохлберг Сату, Ломми Ханна	7 и 9	5
042a/2017	<b>СБ в 12.00-13.00</b>	ГБОУ Школа № 204	Миловидова Ольга, Ларина Елена	Финская Школа Санкт-Петербурга	Хюрюнен Пяйви	3	6
042e/2017	<b>СБ в 9.00-10.00</b>	ГБОУ Школа № 204	Миловидова Ольга, Ларина Елена	Общественная организация "Культурный мост" KULSI ry	Оборина Анна	не нужен	4
045a/2017,	<b>СБ в 9.00-10.00</b>	КРОО "Общество дружбы "Карелия-Финляндия"	Барбашина Елена Александровна	Общество «Финляндия-Россия», Окружная организация Северной Финляндии; Общество «Финляндия-Россия», Окружная организация Восточной Финляндии	Малми Марья, Лепистё Мариа	не нужен	10
048c/2017	<b>СБ в 12.00-13.00</b>	ГАУ ДПО РК "Карельский институт развития образования"	Богданова Елена Геннадьевна	Зарегистрированное объединение «Карельское просветительское общество»	Степанова Эйла, Линна Ээва-Кайса	не нужен	10
058/2017	<b>СБ в 9.00-10.00</b>	Государственное бюджетное учреждение Республики Коми "Республиканский дом творчества"	Чичкарев Артем Львович	Теа Ланг/Музейный центр Турку/Деревня "Куралан Кюлямики" (Kuralan Kylätäki), Общество «Финляндия-Россия» окружная организация Турку	Ланг Теа, Тирри Соиле	не нужен	12
061b/2017	<b>СБ в 11.00-12.00</b>	ГБУРА "Государственная филармония Республики Адыгея"	Хусниязов Аркадий Шарифханович	Консерватория г. Куопио	Хоффрен Анна	не нужен	9
067/2017	<b>СБ в 10.00-11.00</b>	Государственное бюджетное учреждение Ямало-Ненецкого автономного округа "Ямало-Ненецкий окружной музейно-выставочный комплекс имени И.С. Шемановского (ГБУ "МВК")"	Арефьева Анна	Общество «Финляндия-Россия» Окружная Организация Западной Финляндии	Мякинен Туйя	не нужен	8
068/2017	<b>СБ в 12.00-13.00</b>	Бюджетное учреждение Ханты-Мансийского автономного округа – Югры «Музей Природы и Человека»	Поршунова Лариса Сергеевна	Музеи г. Лаппеенранта	Стохлберг Сату, Ломми Ханна	8 и 11	4
072/2017	<b>СБ в 9.00-10.00</b>	Бюджетное учреждение «Национальный ансамбль песни и танца Карелии «Кантеле»	Степанова Лилия Алексеевна	Консерватория г. Куопио	Хоффрен Анна	не нужен	13
076/2017	<b>СБ в 10.00-11.00</b>	Муниципальное учреждение культуры "Музейно-выставочный центр г. Находка"	Агафонова Елена Владимировна	Национальный архив Финляндии	Фролов Дмитрий	не нужен	4
078/2017	<b>СБ в 12.00-13.00</b>	ГУК ТО ТОДБ	Моргунова Елена Вячеславовна	Русскоязычная библиотека	Сивула Оили, Шкляр Екатерина	5	12
083d/2017	<b>СБ в 11.00-12.00</b>	Костомукшская общественная организация друзей Финляндии	Иваницкая Татьяна Павловна	Общество «Финляндия-Россия», отделение г. Раахе	Ярвеля Пенитти, Ярвеля Марина, Савалоя Томми	12	6
085a/2017	<b>СБ в 11.00-12.00</b>	Санкт-Петербургский киноvideотехнический колледж, СПБГИКиТ	Циммерман Галина	Финляндская ассоциация русскоязычных обществ	Кагна Соломон	не нужен	7
085c/2017	<b>СБ в 9.00-10.00</b>	Санкт-Петербургский киноvideотехнический колледж, СПБГИКиТ	Циммерман Галина	Зарегистрированное объединение "Мосайikki" (Mosaiikki ry)	Дульцева Татьяна, Дульцев Валерий	не нужен	7
086/2017	<b>СБ в 10.00-11.00</b>	Санкт-петербургское государственное бюджетное учреждение "Музей истории Кронштадта"	Комаров Николай Евгеньевич	Художественный музей Синебрюхова, Финская Национальная галерея	Вестергорд Ира	6	11
087/2017	<b>СБ в 11.00-12.00</b>	АСК	Крутикова Анна Сергеевна	Зарегистрированное объединение "Элпо рю"	Суванто Ристо, Сааринен Саана	13	2
088a/2017	<b>СБ в 10.00-11.00</b>	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Санкт-Петербургский государственный университет кино и телевидения" (СПбГУКиТ)	Алексеева Тамара Валентиновна	Центр NEST /Проект "Из лицев Восточной Финляндии - в новые миры!"	Мяки Лаура	не нужен	13
088b/2017	<b>СБ в 12.00-13.00</b>	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Санкт-Петербургский государственный университет кино и телевидения" (СПбГУКиТ)	Алексеева Тамара Валентиновна	Зарегистрированное объединение "Мосайikki" (Mosaiikki ry)	Дульцева Татьяна, Дульцев Валерий	не нужен	5
101a/2017	<b>СБ в 10.00-11.00</b>	БУ "Государственный Национальный театр Республики Карелия"	Шумская Ирина Павловна	Зарегистрированное общество "Лумикелло"	Прошкина Валентина, Туманиан Владимир, Хапонен Елена	не нужен	6
101c/2017	<b>СБ в 9.00-10.00</b>	БУ "Государственный Национальный театр Республики Карелия"	Шумская Ирина Павловна	Общество «Финляндия-Россия» Окружная организация Восточной Финляндии	Лепистё Мариа	не нужен	9
102a/2017	<b>СБ в 9.00-10.00</b>	Государственное казенное учреждение Республики Карелия «Национальный архив Республики Карелия»	Жаринова Ольга Михайловна	Отделение Общества «Финляндия – Россия» в г. Тампере	Минккинен Аймо, Парвайнен Раймо, Парвайнен Терхикки, Рожина Татьяна, Илка Харри	не нужен	11
104/2017	<b>СБ в 9.00-10.00</b>	Институт Финляндии в Санкт-Петербурге	Перова Елена Юрьевна	Библиотека г. Хельсинки	Саллмен Пирйо	13	1
107b/2017	<b>СБ в 10.00-11.00</b>	Петрозаводская детская школа искусств им. Балакирева	Маркова Валентина	Харри Вессман	Вессман Харри	3	2
109/2017	<b>СБ в 12.00-13.00</b>	Филиал Федерального государственного бюджетного учреждения культуры «Государственный Российский Дом народного творчества» - «Финно-угорский культурный центр Российской Федерации»	Лапшина Ольга Алексеевна	Общество «Финляндия-Россия» окружная организация Западной Финляндии	Мякинен Туйя	не нужен	8
110/2017	<b>СБ в 12.00-13.00</b>	ГБПОУ РМ «Саранское музыкальное училище имени Л.П. Кирюкова»	Симкина Оксана Евгеньевна	Культурное объединение «Играющий мир» (Soiva maailma r.y.)	Хиукканен Веса	6	9
121/2017	<b>СБ в 9.00-10.00</b>	ГБУК ЛО "ГИАПМЗ "Парк Монрепо"	Климова Инна	Музеи г. Лаппеенранта	Стохлберг Сату, Ломми Ханна	7 и 9	5
133/2017	<b>СБ в 10.00-11.00</b>	Институт исследования и развития стрит-арта	Нургалева Альбина Ринатовна, Фиева По	Общество «Финляндия – Россия»	Йокела Мерья	не нужен	12

149/2017	<b>СБ в 9.00-10.00</b>	ГБУК ЛО Драматический театр «На Литейном»	Морозов Сергей	Зарегистрированное общество "Лумикелло"	Прошкина Валентина, Туманиан Владимир, Хапонен Элена	не нужен	6
151a/2017;	<b>СБ в 10.00-11.00</b>	Гатчинское отделение Всероссийского общества охраны памятников	Турапина Тамара	Общество "Финляндия-Россия" окружная организация Восточной Финляндии; Общество «Финляндия-Россия» окружная организация Турку	Лепистё Мария, Тирри Сойле	не нужен	9
157/2017	<b>СБ в 10.00-11.00</b>	Тверская региональная общественная организация "Финский национально-культурный центр"; Этнокультурный центр «Туоми», проект «Международный сельский фестиваль финно-угорских народов Сугуваставунду»	Ханенко Галина Григорьевна, Воякина Ольга	Зарегистрированное танцевальное общество финских народных танцев "Нумми-Пусулан Танхууят рю"	Улениус Сэйя , Руотту Ейла	не нужен	10
159/2017	<b>СБ в 10.00-11.00</b>	Санкт-Петербургское государственное бюджетное образовательное учреждение дополнительного образования детей «Санкт-Петербургская детская художественная школа №2»	Каракозова Екатерина Николаевна	Зарегистрированное объединение "Мосайikki" (Mosaiikki ry)	Дульцева Татьяна, Дульцев Валерий	не нужен	7
170/2017	<b>СБ 11.00-12.00</b>	АНО ДПО "Международная Школа Дизайна (Санкт-Петербург)"	Кутейникова Елена	Генеральное консульство Финляндии, Санкт-Петербург	Муурама Кирси	не нужен	16
191/2017	<b>СБ в 10.00-11.00</b>	Муниципальное бюджетное учреждение культуры Петрозаводского городского округа "Централизованная библиотечная система"	Алексеева Светлана Вениаминовна	Региональная библиотека г. Йоенсуу	Пильпула Ребекка	4	3
195/2017	<b>СБ в 12.00-13.00</b>	Танго оркестр Михаила Тоцкого	Тоцкий Михаил Яковлевич	Общественная организация "Культурный мост" KULSI ry	Оборина Анна	не нужен	3
205b/2017	<b>СБ в 9.00-10.00</b>	Танго оркестр Михаила Тоцкого	Тоцкий Михаил	Кейо Ахо	Ахо Кейо, Прихенко Светлана	8 и 11	3
206/2017	<b>СБ в 10.00-11.00</b>	Дом народных ремесел "Зарань" и Школа художественного ремесла, Выльгорт, Сыктывдинский район, Республика Коми	Торопов Валерий	Управление культуры г. Пудасъярви	Тёррё Марья-Лезна, Толонен Биргит	2	1
207/2017	<b>СБ в 12.00-13.00</b>	Администрация МО «Советское городское поселение»	Некрасов Андрей Николаевич	Общество "Финляндия - Россия" Окружная организация Турку	Тирри Сойле	не нужен	13